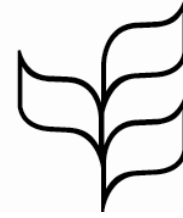


Distr.
GENERALCBD/WG2020/3/1/Add.3
26 January 2022*ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHالاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني

بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

الاجتماع الثالث (مستأنف)

جنيف، سويسرا، 14-29 مارس/آذار 2022

شروح إضافية لجدول الأعمال المؤقت

- 1- عُقد الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في بيئة افتراضية من 23 أغسطس/آب إلى 3 سبتمبر/أيلول 2021. وبالنظر إلى الظروف الاستثنائية السائدة نتيجة لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) الجارية والتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، تم الاتفاق على تأجيل الانتهاء من عمل الفريق العامل وتوصياته حتى عقد دورة مستأنفة حضرية للفريق العامل، على النحو المبين في تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/WG2020/3/5). وبناء على ذلك، من المقرر عقد الاجتماع الحضوري المستأنف بالتزامن مع الاجتماعات الحضرية للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الدورة المستأنفة) والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (الدورة المستأنفة) في جنيف، سويسرا، من 14 إلى 29 مارس/آذار 2022، بعد تأجيلها عن التواريخ الأصلية التي كانت مقررة في يناير/كانون الثاني 2022. ويرجى ملاحظة أن التسجيل في الموقع والاجتماعات التحضيرية الإقليمية ستقام في 13 مارس/آذار، وستعقد الجلسات العامة الافتتاحية للهيئات المعنية في 14 مارس/آذار.
- 2- وتكمل هذه الوثيقة جدول الأعمال المؤقتين والمفصلين اللذين اعتمدا في الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل (CBD/WG2020/3/1 و Add.1)، وتقدم تحديثات عن حالة كل جدول أعمال في ضوء العمل الذي جرى في الجزء الأول من الاجتماع (انظر [CBD/WG2020/3/5](#)) وكذلك أي عمل أجري بين الدورات منذ الجزء الأول من الاجتماع.
- 3- ويرد تنظيم العمل المقترح للاجتماع المستأنف في مذكرة السيناريو للدورات المستأنفة المترامنة للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.4).
- 4- وسيعرض التقرير المتعلق بالجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل، المعقود من 23 أغسطس/آب إلى 3 سبتمبر/أيلول 2021، على الفريق العامل للنظر فيه في الدورة المستأنفة للاجتماع.

البند 1- افتتاح الاجتماع

5- سيُنظم افتتاح مشترك للدورات المستأنفة للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يوم الإثنين 14 مارس/آذار 2022 الساعة 10:00 صباحاً وسيُدلي ببيان افتتاحي الرؤساء والرؤساء المشاركين للهيئات المعنية وكذلك رئاسة مؤتمر الأطراف والأمانة التنفيذية.

البند 2- إقرار جدول الأعمال المنقح وتنظيم العمل

6- على النحو المشار إليه أعلاه، أقر جدول الأعمال (CBD/WG2020/3/1) في دورة الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل.

7- وسيدعى الفريق العامل إلى النظر في تنظيم عمل الاجتماع المستأنف لإقراره (CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.4).

8- وترد قائمة محدثة بالوثائق الخاصة بالاجتماع الثالث للفريق العامل في المرفق.

البند 3- التقدم المحرز منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل

9- نظر الفريق العامل في البند 3 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعه الثالث، ابتداء من جلسته العامة التي عقدت في 23 أغسطس/آب 2021. وأحاط الفريق العامل علماً بنتائج المشاورات التي أجريت والمساهمات الأخرى الواردة فيما يتعلق بإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل، والواردة في مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية (CBD/WG2020/3/2).

10- وسيقدم الرئيسان المشاركان والأمانة التنفيذية تحديثاً للأنشطة التي تم الاضطلاع بها منذ الجزء الأول من الاجتماع.

البند 4- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

11- نظر الفريق العامل في البند 4 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعه الثالث.

12- وبعد تبادل الآراء، أنشأ الرئيس أربع أفرقة اتصال لتيسير العمل. وقرر الفريق العامل إرفاق نتائج عمل أفرقة الاتصال، كما أبلغ عنها الرئيسان المشاركان لكل فريق، بتقرير الاجتماع.

13- وسينظر الفريق العامل في هذا البند على أساس المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/3/3) بالإضافة إلى نتائج الجزء الأول من الاجتماع الثالث. غير أنه جرى تنقيح مشروع عناصر مقرر محتمل لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ووارد في التنزيل لمراعاة التعليقات التي تم الإدلاء بها أثناء الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل (لنص المنقح، انظر CBD/WG2020/3/3/Add.3).

14- وسيعرض على الفريق العامل أيضاً ما يلي:

(أ) مذكرة من الرئيسين المشاركين تقدم أفكارهما عقب الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل (الوثيقة CBD/WG2020/3/6)؛

(ب) مسرد مصطلحات محدث يعكس التعليقات التي تم الإدلاء بها خلال الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل (CBD/WG2020/3/3/Add.2/Rev.1)؛

(ج) تقرير الفريق العامل عن الجزء الأول من اجتماعه الثالث (CBD/WG2020/3/5).

15- ومن المتوقع استئناف أفرقة الاتصال الأربعة لتيسير عمل الفريق العامل بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

البند 5- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

16- تناول الفريق العامل البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى من الجزء الأول من اجتماعه الثالث على أساس مذكرة الأمانة التنفيذية (CBD/WG2020/3/4)، بما في ذلك نتائج اجتماع فريق الخبراء التقنيين المخصص ونظرة عامة على الأنشطة غير الرسمية التي تم تنفيذها. وأنشأ الفريق العامل فريق اتصال لمواصلة النظر في هذه المسألة. وأدرج عمل فريق الاتصال باعتباره المرفق الخامس للجزء الأول من تقرير الفريق العامل (CBD/WG2020/3/5).

17- وحدد فريق الاتصال الحاجة إلى مزيد من العمل فيما بين الدورات. وبناء على ذلك، أنشأ الرئيس المشارك والأمانة التنفيذية الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين لتقديم مشورة وتعقيبات على معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية تحضيراً للدورة المستأنفة للاجتماع الثالث للفريق العامل.

18- وتضمن العمل فيما بين الدورات بين جزأي الاجتماع الثالث للفريق العامل تقديم الآراء وعدة اجتماعات للفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين. ويتاح ملخص للعمل الذي جرى فيما بين الدورات في CBD/WG2020/3/4/Add.1. وسيتم توفير جميع الآراء المقدمة في الوثيقة CBD/WG2020/3/INF/7 ويمكن الاطلاع على تقرير الفريق الاستشاري في CBD/WG2020/3/INF/8.

19- وتتضمن الوثيقة المحدثة CBD/WG2020/3/4/Add.1 أيضاً عناصر مشروع توصية تعكس النتائج التي توصل إليها الرئيس المشارك للفريق الاستشاري غير الرسمي. ومن المتوقع أن ينظر الفريق العامل في مشروع التوصية هذا (وبذلك يحل محل "العناصر المحتملة لمشروع توصية بشأن معلومات التسلسل الرقمي" على النحو الوارد في الجزء ألف من المرفق الخامس، لتقرير الجزء الأول من الاجتماع)، بدعم من فريق الاتصال المستأنف.

البند 6- مسائل أخرى

20- في إطار هذا البند، يجوز للفريق العامل أن يتناول مسائل أخرى تتعلق بموضوع الاجتماع.

البند 7- اعتماد التقرير

21- سيُدعى الفريق العامل إلى النظر في التقرير عن أعمال دورته المستأنفة واعتماده على أساس مشروع التقرير الذي يعده المقرر.

البند 8- بيانات ختامية

22- من المتوقع أن يعقد الاختتام المشترك للاجتماعات في الساعة 18:00 من يوم 29 مارس/آذار 2022. وسيُدعى رئيس الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف للإدلاء ببيان ختامي.

المرفق

قائمة الوثائق

الرمز	العنوان	البند
CBD/WG2020/3/1	جدول الأعمال المؤقت	
CBD/WG2020/3/1/Add.1	جدول الأعمال المؤقت المشروح	2
CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.4	مذكرة سيناريو للدورات المستأنفة للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	2
CBD/WG2020/3/1/Add.3	شروح إضافية لجدول الأعمال المؤقت	2
CBD/WG2020/3/2	عرض عام للمشاروات التي أُجريت والمساهمات الأخرى المتلقاة فيما يتعلق بإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل	3
CBD/WG2020/3/3	المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/3/Add.1	المؤشرات الرئيسية المقترحة لإطار الرصد الخاص بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/3/Add.2/Rev.1	مسرد مصطلحات الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/3/Add.3	مشروع عناصر مقرر محتمل لتفعيل الإطار العالمي المنقح للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لمراعاة التعليقات التي تم الإدلاء بها خلال الدورة الأولى للاجتماع الثالث للفريق العامل	4
CBD/WG2020/3/4	معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	5
CBD/WG2020/3/4/Add.1(New)	معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية - إضافة	5
CBD/WG2020/3/5 (New)	تقرير الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عن اجتماعه الثالث (الجزء الأول)	
CBD/WG2020/3/6 (New)	مذكرة من الرئيسين المشاركين تقدم أفكارهما عقب الدورة الأولى للاجتماع الثالث للفريق العامل	
CBD/WG2020/3/INF/1	تحديث معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في العمليات ومناقشات السياسات الدولية ذات الصلة	5
CBD/WG2020/3/INF/2	نهج الرصد المقترح والمؤشرات الرئيسية ومؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية المقترحة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4

الرمز	العنوان	البند
CBD/WG2020/3/INF/3	وثائق من صفحة واحدة عن غايات وأهداف المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/INF/4	المدخلات البحرية للمؤشرات الرئيسية لمشروع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/INF/5	مؤشرات الحصول وتقاسم المنافع المقترحة في إطار الرصد الخاص بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/WG2020/3/INF/6	قياس سلامة النظم الإيكولوجية (الغاية ألف) في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: مؤشر موئل الأنواع الصادر عن شبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني بعمليات رصد الأرض	4
CBD/WG2020/3/INF/7	تجميع الآراء المقدمة (معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية)	5
CBD/WG2020/3/INF/8	تقرير الرئيسين الرائدتين عن عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين والمعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	5
CBD/WG2020/3/INF/9	معلومات من هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	4، 5
CBD/WG2020/3/INF/10	تطوير وقياس إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يراعي المنظور الجنساني: معلومات عن الاعتبارات الجنسانية المتضمنة في مسودة إطار الرصد لما بعد عام 2020.	4
CBD/WG2020/3/INF/11	مدخلات الخبراء في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: هناك حاجة ماسة لاتخاذ إجراءات تحويلية بشأن جميع العوامل الدافعة لفقدان التنوع البيولوجي من أجل تحقيق الغايات العالمية بحلول عام 2050	4
CBD/WG2020/3/INF/12	إطار العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام من أجل الأغذية والزراعة والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 - مقدم من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.	4
CBD/WG2020/3/INF/13	ملخص لحققة العمل حول مواعمة التدفقات المالية مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/POST2020/OM/2021/4/1	ملخص لحققة العمل المتعلقة بالقطاع المالي والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	4
CBD/POST2020/WS/2021/1/2	تقرير الحوار المواضيعي العالمي الثالث للشعوب الأصلية والمجتمعات	4

/البند

/العنوان

/الرمز

المحلية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

4 تقرير المناقشة الافتراضية المتعلقة بمسودة مخطط خطة العمل
الجنسانية لما بعد عام 2020

CBD/GB/OM/2021/3/1
